



**Anbauanleitung für
Nebelscheinwerfer
128 ZNX-4-180° CC oder
128 ZNX-4 CC an den VW 1200**

**Anbauanleitung für
Nebelscheinwerfer
128 ZNX-4 CC
an den Karmann Ghia 1200**

**Anleitung für
Rückfahrscheinwerfer 92 ZR
mit Tachowellenschalter
71/21-5 an den VW 1200
und Karmann Ghia 1200**

**Instructions for Mounting
Fog Lamps
128 ZNX-4-180° CC or
128 ZNX-4 CC on VW 1200**

**Instructions for Mounting
Fog Lamps 128 ZNX-4 CC
on Karmann Ghia 1200**

**Instructions for Mounting
Reversing Lamp 92 ZR
with Speedometer
Switch 71/21-5 on VW 1200
and Karmann Ghia 1200**

**Notice de montage des
projecteurs anti-brouillard
128 ZNX-4-180° CC ou
128 ZNX-4 CC sur la VW 1200**

**Notice de montage des
projecteurs anti-brouillard
128 ZNX-4 CC
sur la Karmann Ghia 1200**

**Notice de montage du projecteur
de recul 92 ZR, avec contacteur
de marche arrière 71/21-5, sur les
VW 1200 et Karmann Ghia 1200**

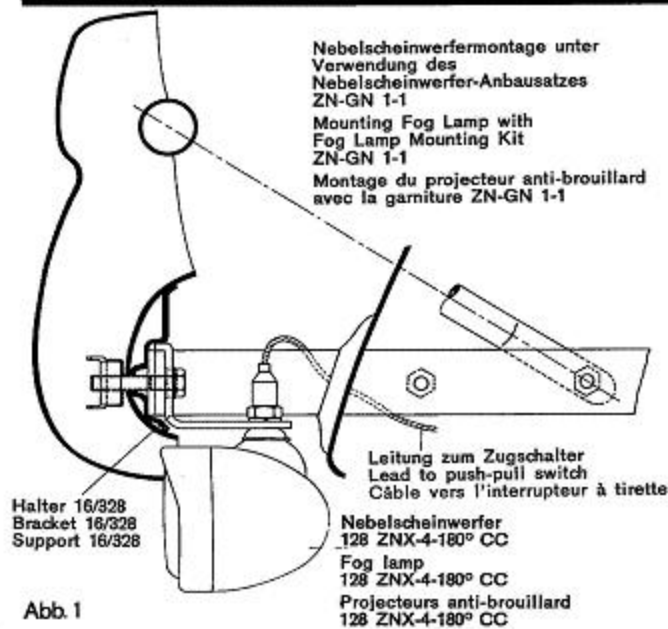


Abb. 1

Halter 66/119-1 RE/LI
Bracket 66/119-1 R.H./L.H.
Support 66/119-1 dt./g.

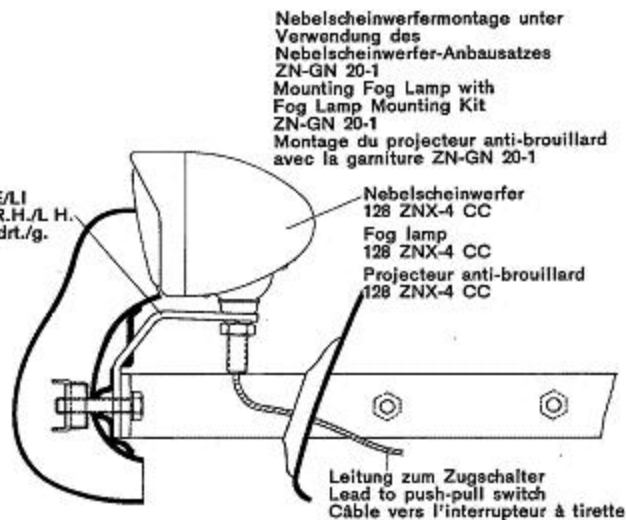


Abb. 2

Nebelscheinwerfer-Anbau für VW 1200

Der Nebelscheinwerfer 128 ZNX-4-180° CC wird mit dem Halter 16/328 RE/LI an der Befestigungsschraube der Stoßstange montiert (s. Abb. 1).

Für den Nebelscheinwerfer 128 ZNX-4 CC wird der Halter 66/119-1 RE/LI verwendet und ebenfalls an der Befestigungsschraube der Stoßstange montiert (s. Abb. 2).

Der Kabelstrang wird neben dem Hauptkabelstrang verlegt und durch die Gummimanschetten der Stoßstangenstreben aus dem Kofferraum zu den Nebelscheinwerfern geführt und angeschlossen.

Im Fahrerraum wird der Schalter am Armaturenbrett links neben der Lenksäule montiert. Das kurze Kabelende wird auf Stecker 57 oder 58 am Sicherungskasten befestigt.

Nebelscheinwerfer einstellen und Befestigungsmuttern fest anziehen.

Nebelscheinwerfer-Anbau für Karmann Ghia 1200

Der Nebelscheinwerfer 128 ZNX-4 CC wird mit dem Halter 16/181 RE/LI an der Befestigungsschraube der Stoßstange montiert (s. Abb. 3).

Der Kabelstrang wird neben dem Hauptkabelstrang verlegt und durch die Gummimanschetten der Stoßstangenstreben aus dem Kofferraum zu den Nebelscheinwerfern geführt und angeschlossen.

Im Fahrerraum wird der Schalter am Armaturenbrett links neben der Lenksäule montiert. Das kurze Kabelende wird auf Stecker 57 oder 58 am Sicherungskasten befestigt.

Nebelscheinwerfer einstellen und Befestigungsmuttern fest anziehen.

Rückfahrscheinwerfer-Anbau

1. Rückfahrscheinwerfer mit beigefügtem Halter 16/162 in Fahrtrichtung links auf der rechten Seite vom Stoßstangenhorn montieren (s. Abb. 4 = VW 1200 bzw. Abb. 5 = Karmann Ghia 1200). Abdeckplatte im vorderen Kofferraum entfernen.
2. Kabel 1,5 \varnothing , 4000 lg., mit dem abisolierten Ende in der Nähe der Sicherungsdose beginnend durch den linken Holm bis zum linken Motorraum ziehen. Hierzu ist die Deckenleuchte vorübergehend zu lösen, damit ein Stahldraht durch den Holm bis zum Leuchtenloch vorgeschoben werden kann. In eine flache Öse des Drahtes wird das Kabel eingehängt und nachgezogen. Vom Lampenloch bis zum Motorraum wird ähnlich verfahren. Hierbei müssen die Blechlaschen links im Motorraum gelöst werden; die Verkleidung wird abgehoben.
3. Kabel durch Gummifülle unter dem Kotflügel und durch Stoßstangengummi zum Scheinwerfer führen und anschließen. Im Stoßstangenbereich Bougierrohr über Kabel ziehen. Kabel unter Stoßstangenhalter mit Isolierband festlegen. Im Motorraum Kabel unter vorhandene Blechlaschen festlegen; Verkleidung im Motorraum wieder schließen.
4. Tachowelle vom Tachometer lösen und etwa 4 bis 5 cm in das Rohr zurückschieben, nicht knicken!
5. Tachowellenschalter 71/21-5 auf das Tachometergewinde aufschrauben. Hierbei beachten, daß die Vierkantwelle ohne Gewalt in die Aufnahme des Tachometers eingeschoben wird und sich leicht drehen läßt.
6. Tachowelle auf Schalter schrauben, wobei die Vierkantwelle der Tachowelle ebenfalls ohne Gewalt eingeführt wird. Durch

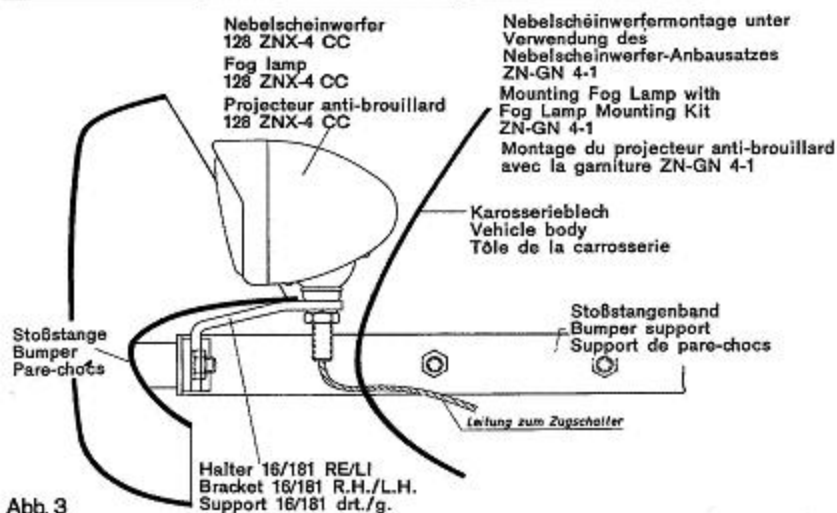


Abb. 3

Drehen der Schalterwelle um ca. 45° Einführung erleichtern! Gewinde muß gerade angesetzt werden, sonst wird das Gewinde deformiert und verhindert die einwandfreie Kupplung der Tachowelle mit dem Schalter. Starke Krümmung des Tachowellenabganges ist zu vermeiden.

7. Flachsteckhülse der Leitung mittels Kabelverbinder 87906-1 (-) an Flachsteckerhülse des Tachowellenschalters anschließen. Isolierung muß überdecken.
8. Die zweite Flachsteckerhülse des Tachowellenschalters wird mit Steckverteiler 76/99 auf Klemme 15/54 des Sicherungskastens aufgesteckt. Abdeckplatte einlegen und verschrauben.
9. Scheinwerfer so ausrichten, daß bei Rückwärtsfahrt die Fahrbahn nur auf 10 m erleuchtet wird.

Fog Lamps for VW 1200

The fog lamp 128 ZNX - 4 - 180° CC should be mounted on the bumper fixing bolt by means of bracket 16/328 RE/LI (right/left). See fig. 1.

For fog lamp 128 ZNX - 4 CC, also mounted on the bumper fixing bolt, use bracket 66/119 - 1 RE/LI (right/left). See fig. 2.

Lay the cable harness alongside the main cable, pass it through the rubber grommets of the bumper supports to the fog lamps, and connect.

Mount the switch inside the vehicle on the dashboard and to left of the steering column. Attach the short cable end to terminal No. 57 or 58 of fuse box.

Adjust the fog lamps and tighten the fixing nuts.

Fog Lamps for Karmann Ghia 1200

The fog lamp 128 ZNX - 4 CC should be mounted on the bumper fixing bolt by means of bracket 16/181 RE/LI (right/left). See fig. 3.

Lay the cable harness alongside the main cable, pass it through the rubber grommets of the bumper supports to the fog lamps, and connect.

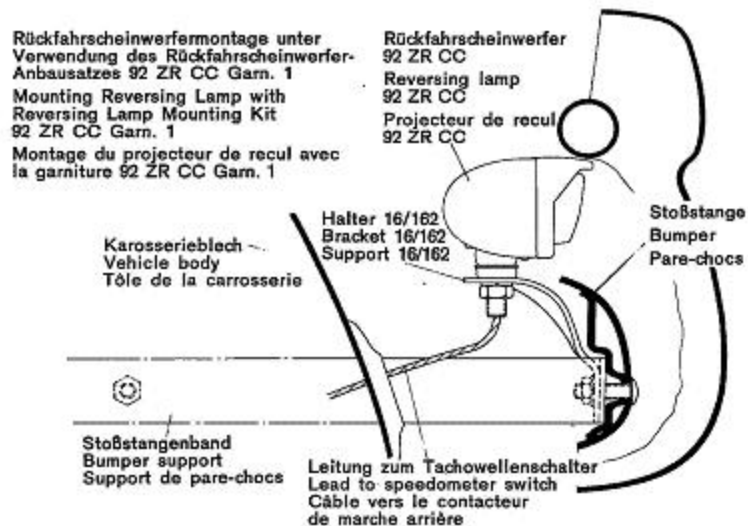


Abb. 4

Mount the switch inside the vehicle on the dashboard and to left of the steering column. Attach the short cable end to terminal No. 57 or 58 of fuse box.

Adjust the fog lamps and tighten the fixing nuts.

Reversing Lamp

1. Mount the reversing lamp by means of bracket 16/162 on the right of the L. H. bumper overrider (direction of travel). (See fig. 4 for VW 1200 or fig. 5 for Karmann Ghia 1200). Remove cover in front luggage compartment.
2. Pull the cable (1.5 mm cross section and 4 m long), with non-insulated end near the fuse box, through the left spar to the left of the engine. For this purpose disconnect the interior lamp temporarily so that a steel wire can be introduced through the spar to the light opening. Suspend the cable in a flat loop made in the wire, and pull through. Proceed in like manner from light opening to engine. For this purpose loosen the metal clips on left of engine and remove the panelling.
3. Pass the cable through the rubber grommet underneath the mudguard and through the rubber fitting of bumper to the lamp, and connect. Cover the cable with insulating hose in the vicinity of bumper, and secure with insulating tape underneath the bumper support. In the vicinity of engine secure the cable under the existing metal clips, and replace the panelling.
4. Disconnect the speedometer drive from the speedometer and push back about 4 to 5 cm into the flexible tube. Do not bend.
5. Screw the switch 71/21 - 5 on to the speedometer head thread, and insert the square drive shaft into its bearing without forcing it. The shaft should be allowed to rotate easily.
6. Screw the speedometer drive shaft on to switch without forcing same. This operation can be facilitated by turning the switch shaft about 45°. Ensure true mounting of switch and shaft in order to avoid cross threading. The end of the speedometer shaft should not be bent sharply, but gently curved.
7. Connect flat plug adaptor of lead to flat plug connector of speedometer switch by means of cable connector 87906-1 (-). Ensure that the insulation overlaps the connection.
8. Attach the other flat plug connector of the speedometer switch to terminal No. 15/54 by means of snap-on connector 76/99. Replace and secure cover.
9. Adjust reversing lamp so that, when vehicle is reversed, the road is illuminated up to a distance of 10 m only.

Projecteurs anti-brouillard sur VW 1200

Monter les projecteurs anti-brouillard 128 ZNX-4-180° CC au moyen du support 16/328 RE/LI (droite/gauche) sur l'écrou de fixation du pare-chocs (voir fig. 1).

Utiliser le support 66/119-1 RE/LI (droite/gauche) pour les projecteurs anti-brouillard 128 ZNX-4 CC qui doivent être montés également sur l'écrou de fixation du pare-chocs (voir fig. 2).

Poser le faisceau de câbles à côté du faisceau du câble principal et le conduire, à travers la garniture en caoutchouc des supports de pare-chocs, du coffre à bagages aux projecteurs anti-brouillard auxquels il sera fixé.

Monter le commutateur dans l'habitacle, sur le tableau de bord et à gauche, près de la colonne de direction. Fixer la courte extrémité du câble à la fiche 57 ou 58 de la boîte à fusibles.

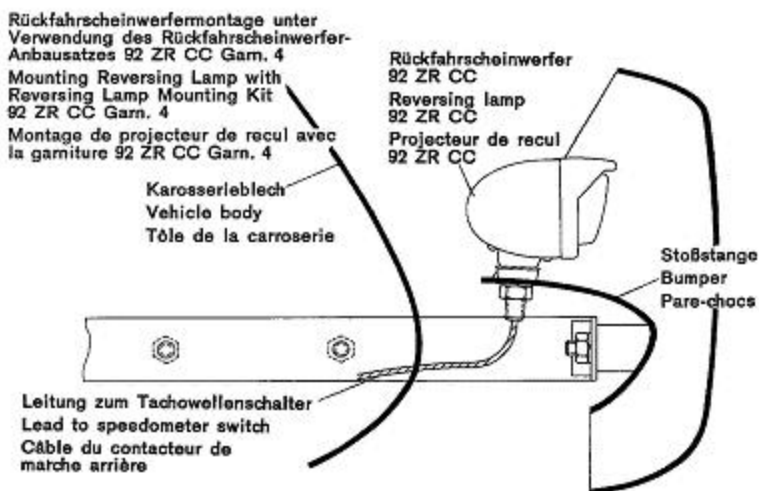


Abb. 5

Régler les projecteurs anti-brouillard et bien serrer les écrous.

Projecteurs anti-brouillard sur Karmann Ghia 1200

Monter les projecteurs anti-brouillard 128 ZNX-4 CC au moyen du support 16/181 RE/LI (droite/gauche) sur l'écrou de fixation du pare-chocs (voir fig. 3).

Poser le faisceau de câbles à côté du faisceau du câble principal et le conduire, à travers la garniture en caoutchouc des supports de pare-chocs, du coffre à bagages aux projecteurs anti-brouillard auxquels il sera fixé.

Monter le commutateur dans l'habitacle, sur le tableau de bord et à gauche, près de la colonne de direction. Fixer la courte extrémité du câble à la fiche 57 ou 58 de la boîte à fusibles.

Régler les projecteurs anti-brouillard et bien serrer les écrous.

Projecteur de recul

1. Monter le projecteur de recul au moyen du support 16/162 qui est fourni, à droite du butoir de gauche (sens de la marche, voir fig. 4 pour la VW 1200 et la fig. 5 pour la Karmann Ghia 1200). Enlever la plaque de fermeture qui se trouve dans le coffre à bagages.
2. Conduire le câble de section 1,5-longueur 4000 mm, avec extrémité dénudée, à proximité de la boîte à fusibles, et de là à gauche du bloc-moteur, à travers le montant de gauche. Pour cela, déserrer provisoirement le plafonnier pour faire passer un fil d'acier à travers le montant et jusqu'au trou de fixation de la lampe. Accrocher le câble à une boucle plate du fil et amener. Procéder de même entre le trou de fixation de la lampe et le bloc-moteur. Déserrer pour cela les éclisses de tôle, à gauche du bloc-moteur, enlever le revêtement.
3. Conduire le câble à travers le passe-câbles en caoutchouc sous l'aile, puis, à travers la garniture en caoutchouc du pare-chocs, mener le câble au projecteur et fixer. Passer la gaine souple, à proximité du pare-chocs, sur le câble. Poser le câble sous le support de pare-chocs avec du ruban isolant. Poser le câble sous les éclisses qui se trouvent à côté du bloc moteur et remettre le revêtement.
4. Déserrer le câble de transmission du compteur de vitesse et le remonter de 4 à 5 cms dans la gaine. Ne pas courber.
5. Fixer le contacteur 71/21-5 sur le filetage du compteur de vitesse. Faire attention à introduire sans forcer l'axe quadrangulaire dans son logement et à ce que l'on puisse le faire tourner facilement.
6. Visser le câble de transmission du compteur de vitesse sur le contacteur et introduire également, sans forcer, l'axe quadrangulaire du câble de transmission. L'opération est facilitée quand on tourne l'axe du contacteur d'environ 45°. Le filetage doit être ajusté correctement car toute déformation empêcherait de connecter correctement le câble de transmission du compteur de vitesse au contacteur. Eviter de courber fortement la sortie du câble de transmission.
7. Connecter la cosse à douille plate du câble à la fiche plate du contacteur de marche arrière au moyen du connecteur 87906-1 (-). L'isolant doit recouvrir la connexion.
8. Brancher au moyen du connecteur-doubleur 76/99 la deuxième fiche plate du contacteur de marche arrière à la fiche 15/54 de la boîte à fusibles. Poser la plaque de recouvrement et revisser.
9. Régler le projecteur de telle façon que la voie ne soit éclairée que sur 10 m seulement.

Anschlußschaltbild für Nebelscheinwerfer und Rück- fahrcheinwerfer am VW 1200 und Karmann Ghia 1200

Wiring Diagram for Fog Lamps and Reversing Lamp on VW 1200 and Karmann Ghia 1200

Schéma de câblage des projecteurs anti-brouillard et de recul sur les VW 1200 et Karmann Ghia 1200

